



**Direzione Centrale X**  
*Politiche Sociali e Educative*

**Servizio** Programmazione Socio-Assistenziale

## **CAPITOLATO D'ONERI PER LA GESTIONE DEL PROGETTO "REDAZIONE SOCIALE"**

### **CAPO I** **OGGETTO DELL'AFFIDAMENTO**

#### **Articolo 1** **Oggetto**

La rappresentazione, la veicolazione e la diffusione del progetto Città Sociale risultano di importanza cruciale, soprattutto nell'ottica pedagogica della valorizzazione della diversità e delle diverse abilità, dialogica e coscientizzatrice, finalizzata a generare il cambiamento a partire dalla realtà concreta.

La Comunicazione Sociale deve essere intesa, a partire da queste premesse, come una strategia volta a promuovere la cultura dei diritti di cittadinanza, a sensibilizzare sulle tematiche sociali, a confrontare e costruire ipotesi condivise sul senso del lavoro sociale, oltre che come strumento per un efficace e proficuo scambio di informazioni sulle risorse, le opportunità, le esperienze, gli interventi attivi sul territorio.

Le attività di comunicazione esterna, rivolte agli utenti effettivi, agli utenti potenziali e a tutti i cittadini (soprattutto per quanto riguarda l'area della valorizzazione e promozione) devono impegnare tutti i soggetti attivi nella promozione di ben-essere e di socialità in un lavoro di rete anche attraverso rapporti di cooperazione con altri organismi europei che si occupano della promozione sociale e culturale e avviando un intenso confronto anche con altre realtà urbane europee sui temi delle politiche sociali e della comunicazione sociale.

La comunicazione esterna presenta alcune caratteristiche di complessità, in particolare in relazione ai suoi esiti. Non tutta la comunicazione è efficace, spesso non riesce a raggiungere i suoi utenti potenziali, inoltre i messaggi che arrivano a destinazione solo in minima parte raggiungono direttamente l'utente, in buona parte passano attraverso filtri che si pongono come intermediari fra Ente erogatore e beneficiari.

In questo senso il Progetto "Redazione Sociale" è finalizzato ad acquisire strumenti per una più corretta ed efficace azione comunicativa e per l'acquisizione di una capacità valutativa in grado di raccogliere e analizzare i feedback.

La "Redazione Sociale" si occuperà, in particolare, delle seguenti attività:

- 1) Gestione del Portale Napoli Città Sociale agorà telematica dove i diversi attori della Città Sociale si riconoscono e si scambiano informazioni, opinioni, conoscenze.
- 2) Ideazione, redazione, stampa e diffusione della Rivista Cittadina delle Politiche Sociali, che mutuerà l'esperienza fino ad oggi maturata dalla Rivista Volinforma, ampliandone obiettivi e strumenti.

Il gestore si impegna ad adempiere quanto previsto nel presente Capitolato d'onori all'interno della sede di cui sopra.

L'affidamento avverrà secondo i criteri dell'offerta più vantaggiosa, valutabile in base alla qualità del servizio, alla qualità organizzativa e alla qualità economica.

## **Articolo 2**

### **Durata**

Le attività del servizio avranno la durata massima di 8 mesi a decorrere dalla nota formale di avvio delle attività e dovranno comunque concludersi entro il 30 giugno 2008.

Eventuali ritardi nell'inizio delle attività, conseguenti a qualsivoglia procedura interna o esterna del Comune, non potranno - a nessun titolo - essere fatti valere dall'aggiudicatario.

L'Amministrazione si riserva di procedere all'affidamento del servizio nelle more del perfezionamento del contratto, salvo il diritto dell'impresa di essere preavvertita almeno dieci giorni prima con lettera raccomandata A.R.

## **Articolo 3**

### **Importo**

In via puramente indicativa, e senza che ciò possa prefigurare in alcun modo un impegno contrattuale del committente, si specifica che l'importo complessivo presunto del servizio (IVA inclusa al 20%), è pari a Euro 120.000,000.

Verranno retribuite o rimborsate alla ditta affidataria solo le prestazioni o le spese specificamente richieste ed effettivamente sostenute.

Qualora occorra un aumento delle prestazioni oggetto del presente Capitolato d'onori, l'impresa affidataria è obbligata ad assoggettarvisi mediante atto di sottomissione, agli stessi patti e condizioni del contratto originario, senza poter sollevare eccezione e/o pretendere indennità aggiuntive, sempre che le suddette variazioni siano contenute entro il quinto dell'importo contrattuale e non siano tali da mutare la natura della prestazione compresa nell'appalto, ai sensi dell'art. 11 del R.D. 18.11.23 n. 2440, dell'art. 120 del R.D. 23/05/24 n. 827 e dell'art. 27 del Regolamento Comunale per la Disciplina dei Contratti.

Variazioni di entità superiori al 20% potranno essere concordate tra le parti.

## **CAPO II**

### **GESTIONE DELLE ATTIVITÀ**

#### **Articolo 4**

##### **Caratteristiche della sede**

Le attività si svolgeranno presso un'unica sede cittadina messa a disposizione dall'aggiudicatario.

L'aggiudicatario provvederà ad arredare ed attrezzare la sede in modo idoneo alla destinazione. L'aggiudicatario provvederà a sua cura e spese, senza nulla pretendere dall'appaltante, alla manutenzione ordinaria dei locali.

È fatto obbligo all'aggiudicatario di dotarsi di apposito contratto assicurativo a copertura dei danni eventualmente causati a terzi in relazione all'uso dell'edificio, degli arredi e delle attrezzature.

#### **Articolo 5**

##### **Il Target**

Le attività del progetto "Redazione sociale" e i relativi prodotti sono rivolti a tutta la cittadinanza, studiosi, ricercatori, policy maker e operatori.

#### **Articolo 6**

##### **Caratteristiche del Progetto**

Il Progetto "Redazione Sociale" sarà realizzato dall'Ente gestore all'interno di un gruppo di Redazione Sociale, composto da referenti del Comune di Napoli – Servizio di Programmazione Socio Assistenziale, da referenti del Dipartimento di Sociologia dell'Università degli Studi di Napoli.

Il Progetto prevede la realizzazione dei filoni di attività di seguito descritti:

##### *1. Portale napolicittasociale*

Il Portale offrirà uno spazio e una possibilità di espressione e di confronto a tutti i diversi attori della Città Sociale: Comune e altri enti pubblici, organizzazioni del Terzo Settore, cittadinanza attiva e altri soggetti presenti sui territori. In tale ottica e al fine di evitare duplicazioni e sovrapposizioni saranno fatte convergere nell'ambito del Portale Napoli Città Sociale alcune delle sezioni di informazione e approfondimento del sito del Volinforma. Il Portale sarà aggiornato con cadenza settimanale. L'area centrale del Portale Napoli Città Sociale sarà dedicata a dare spazio e voce alle iniziative ed esperienze che si realizzano nella Città Sociale, promosse dai diversi protagonisti del pubblico e del privato sociale, e alla riflessione e agli approfondimenti sulle tematiche sociali.

In tal senso, si prevedono i seguenti spazi:

- Le News: spazio dedicato alla comunicazione e informazione su iniziative, eventi, attivazione di servizi e interventi innovativi, convegni, seminari promossi nella Città Sociale da diversi soggetti e enti;
- I Documenti: spazio dedicato a raccogliere documenti prodotti prevalentemente da enti pubblici di tipo normativo, regolamentare, programmatico;
- Le Esperienze: luogo di informazione e scambio sulle esperienze e le buone prassi realizzate attraverso la presentazione di video, documentazioni, racconti, diari, atti di convegni,...

- Gli Approfondimenti: spazio dedicato all'approfondimento di tematiche legate alla Città Sociale attraverso la presentazione di studi e ricerche, interviste a studiosi o persone impegnate in esperienze e attività di particolare interesse, recensioni e presentazione di articoli e libri, possibilità di raccogliere e rendere fruibili tesi di laurea su tematiche di pertinenza...

Attraverso il Portale sarà inoltre possibile accedere alle informazioni contenute in altri siti di particolare rilievo o interesse (Link al sito istituzionale del Comune di Napoli per l'accesso alle informazioni sui servizi erogati, contenute nell'area gestita dalla Direzione Centrale Politiche Sociali)

Saranno inoltre attivati uno Spazio Interattivo (Forum tematico a cadenza mensile, mail, ....) e uno Spazio dedicato di bambini sui temi della cittadinanza attiva e solidarietà (la multiculturalità, le diverse generazioni, la disabilità, povertà, disuguaglianze, emarginazione grave, i diritti dei bambini,...);

## 2. La Rivista cittadina

La redazione della rivista. La *Rivista Cittadina delle Politiche Sociali* avrà una cadenza bimestrale e sarà articolata, in via orientativa, nelle seguenti rubriche:

- Il punto di vista: dibattito fra principali esponenti delle politiche sociali cittadine su temi di attualità
- I servizi e gli interventi: analisi dell'offerta con particolare attenzione alla disseminazione delle buone pratiche e alla riflessione su metodologie e azioni innovative e efficaci.
- Cittadinanza attiva: approfondimento su realtà emergenti del terzo settore e del volontariato

La rivista dovrà inoltre occuparsi periodicamente delle seguenti tematiche:

- Piano Sociale di Zona: sviluppo assetti organizzativi, aggiornamento sul funzionamento degli organismi centrali e territoriali delle programmazione cittadina delle politiche sociali;
- Le Municipalità: sviluppo assetti organizzativi, profili di comunità, buone prassi....

## Articolo 7

### Attività previste

Nel corso delle trentasei settimane di durata del Progetto l'aggiudicatario dovrà garantire in collaborazione con il gruppo di redazione sociale, la realizzazione delle seguenti attività:

#### 1. Portale

L'aggiudicatario dovrà provvedere all'Aggiornamento del Portale e gestione degli spazi interattivi realizzando in particolare le seguenti attività:

- partecipazione alle riunioni del Gruppo di Redazione Sociale;
- revisione del Progetto grafico riferito ad un sistema di identità visiva valido per tutti gli strumenti di comunicazione dell'Ente e coerente con la con il progetto editoriale;
- progetto editoriale complessivo e dettagliato relativo all'attività redazionale e di aggiornamento settimanale del portale sulla base di quanto descritto nel Progetto tecnico presentato in sede di gara;
- attività di ricerca delle informazioni presso diverse fonti;
- attività redazionale;
- immissione dati;
- gestione degli spazi interattivi (forum, mail...);
- ideazione e realizzazione dello spazio dedicato ai bambini.

## **2. Rivista**

L'aggiudicatario dovrà provvedere all'ideazione, produzione e diffusione gratuita di 4 numeri della rivista con cadenza bimestrale, realizzando in particolare le seguenti attività:

- partecipazione alle riunioni del Gruppo di Redazione Sociale;
- progetto grafico originale riferito ad un sistema di identità visiva valido per tutti gli strumenti di comunicazione dell'Ente e coerente con la con il progetto editoriale;
- progetto editoriale complessivo e dettagliato relativo all'attività redazionale e di programmazione delle uscite della rivista sulla base di quanto descritto nel Progetto tecnico presentato in sede di gara;
- attività di ricerca e archiviazione delle informazioni presso diverse fonti;
- Coordinamento e realizzazione del Timone della Rivista;
- attività di redazione giornalistica dei testi;
- impaginazione e stampa della rivista in n. 3.000 copie secondo le caratteristiche indicate al successivo articolo 9 e nel Progetto tecnico presentato in sede di gara;
- realizzazione e gestione dell'indirizzario e aggiornamento mensile dello stesso. Tale indirizzario, con il riepilogo delle quantità consegnate, sarà oggetto periodicamente del lavoro del gruppo di redazione sociale;
- elaborazione di una strategia distributiva da realizzare presso gli uffici pubblici, a mezzo posta e secondo ulteriori modalità sulla base di quanto indicato nel Progetto tecnico di gestione.

L'aggiudicatario dovrà, in ogni caso riunire il gruppo di redazione sociale con cadenza quindicinale e ogni qual volta lo ritenga opportuno.

Il redattore coordinatore svolgerà le seguenti attività:

- Partecipazione al gruppo di redazione sociale
- Coordinamento realizzazione del Timone della Rivista
- Coordinamento raccolta articoli e verifica congruenza con il timone
- Redazione articoli
- Correzione bozze
- Mediazione verso il consulente per l'impaginazione grafica
- Redazione sezioni sito web (interviste, articoli, news...)
- Attività di consulenza redazionale

I redattori svolgeranno le seguenti attività:

- Collaborazione alla realizzazione del Timone della Rivista
- Diffusione del timone e raccolta suggerimenti per l'integrazione dello stesso
- Monitoraggio procedura stampa imbustamento e spedizione
- Redazione sezioni sito web (interviste, articoli, news...)

L'aggiudicatario dovrà garantire la presenza di n.1 operatore di segreteria presso la sede della redazione sociale almeno 3 giorni a settimana per n.4 ore.

Tale operatore attenderà alle attività di segreteria e di coordinamento del Gruppo di Redazione Sociale.

L'informatico svolgerà le seguenti attività:

- adeguamento e ampliamento del sito
- aggiornamento e gestione del sito
- gestione degli spazi interattivi

## **Articolo 8**

### **Qualifiche e standard degli operatori impegnati**

Il gestore dovrà prevedere l'impiego dei seguenti operatori dotati delle relative qualifiche professionali:

- n. 1 Redattore Coordinatore iscritto all'Albo - Giornalisti professionisti con almeno tre anni di esperienza nel campo del Giornalismo su tematiche sociali;
- n. 2 Redattori iscritti all'Albo - Giornalisti/Pubblicisti con almeno un anno di esperienza nel campo del Giornalismo su tematiche sociali;
- n. 1 Operatore addetto alla segreteria
- n. 1 Operatore informatico con esperienza di almeno due anni nella gestione di siti web.

Il gestore dovrà dichiarare, sotto la propria responsabilità, di operare esclusivamente con personale in possesso dei requisiti richiesti. Deve, inoltre, assicurare la necessaria continuità lavorativa dei singoli operatori, provvedendo anche ad effettuare tempestivamente la sostituzione del personale assente con altro in possesso dei medesimi titoli professionali opportunamente preinformandone l'Amministrazione comunale.

Il gestore è tenuto a fornire l'elenco nominativo del personale impiegato nell'espletamento delle attività corredato di ogni dato necessario.

Gli operatori dell'Impresa aggiudicataria dovranno assicurare lo svolgimento delle attività in osservanza delle norme sulla privacy, con particolare riferimento alle informazioni di carattere personale ed all'uso di strumenti di lavoro elaborati in forma scritta.

Alcun rapporto di lavoro potrà – a nessun titolo – costituirsi tra quanti impegnati nell'attività ed il Comune di Napoli.

## **Articolo 9**

### **Caratteristiche del portale e della rivista**

#### **Portale**

Il Portale [www.napolicittasociale.it](http://www.napolicittasociale.it) è dotato di accesso W3C WAI-A in osservanza della legge 4/2004.

#### **Rivista**

La rivista dal titolo "La Rivista Cittadina delle Politiche Sociali" avrà cadenza bimestrale (per un totale di 4 numeri) e le seguenti caratteristiche tipografiche minime:

- n. copie: 3.000
- formato: cm. 21x29,7
- colori pagine: 2
- colori copertina: 4+4
- pagine: n.18 (36 facciate) copertina compresa
- rilegatura: pinzatura punto metallico
- altro: 40 (complessivamente) foto, grafici, disegni, simboli

**CAPO III**  
**NORME PROCEDURALI ED AMMINISTRATIVE**

**Articolo 10**  
**Ammissibilità alla selezione**

Ai sensi di: L.328/00, DPCM 30.3.2001 "Atto di indirizzo e coordinamento sui sistemi di affidamento dei servizi alla persona", Delibera di Giunta Regionale n.1097 del 15.03.2002, sono ammessi a partecipare Cooperative Sociali e loro Consorzi ed Organizzazioni Non Lucrative di Utilità Sociale quali:

- associazioni ed enti di promozione sociale
- fondazioni
- enti di patronato
- altri soggetti senza scopo di lucro;

che, in forma singola o temporaneamente associata per lo scopo, ne facciano espressa domanda entro il termine e secondo le modalità stabiliti dal relativo avviso pubblico, corredata dai documenti indicati dal presente Capitolato.

È fatto divieto ai concorrenti di partecipare alla gara in più di un raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario di concorrenti, ovvero di partecipare alla gara anche in forma individuale qualora abbia partecipato alla gara medesima in raggruppamento o consorzio ordinario di concorrenti ai sensi dell'art.37, comma 7, D.Lgs. 163/06.

Ai sensi della nominata D.G.R. n.1097 del 15.03.2002 e della Legge 266/91, non sono ammesse alla selezione le organizzazioni di volontariato.

Per essere ammesse a presentare offerta le imprese interessate devono possedere, a pena di esclusione, i seguenti requisiti di carattere generale:

1. iscrizione presso i Registri o gli Albi previsti dalla normativa vigente in relazione alla configurazione giuridica della concorrente, ivi compreso il registro delle ONLUS - ove previsto - e l'iscrizione alla C.C.I.A.A. - ove previsto - con attivazione dell'oggetto sociale compatibile con l'oggetto della presente selezione di data non anteriore a mesi sei dalla data fissata per l'esperimento della procedura di affidamento. In caso di ATI la compatibilità dell'oggetto sociale di ciascuna impresa partecipante va rapportata alla parte dell'appalto effettivamente svolta
2. l'inesistenza delle ipotesi di esclusione e l'insussistenza delle cause ostative di cui all'art. 38 comma 1 dalla lettera a) alla lettera m) e comma 2 del D. Lgs. 163/06;
3. non essersi avvalsi di piani individuali di emersione di cui alla L.383/2001 oppure, in caso contrario, di essersi avvalsi di detti piani individuali, ma di aver concluso il periodo di emersione;
4. non trovarsi in una situazione di collegamento o controllo di cui all'art.2359 C.C. con altri concorrenti singoli o in associazione ai sensi dell'art.34 comma 2 del D.Lgs.163/06;
5. aver preso visione degli atti e di ogni altro elemento concernente la gara e di accettarli in pieno e senza riserve;

In caso di A.T.I. tutte le imprese associate devono essere in possesso dei requisiti di carattere generale.

In *caso di consorzi* tutte le imprese consorziate devono essere in possesso dei requisiti di carattere generale.

### **Requisiti di carattere tecnico e professionale:**

#### *Operatori*

1. Mettere a disposizione, per l'espletamento del servizio il personale in possesso dei requisiti richiesti all'interno del presente Capitolato.

#### *Organizzazione*

2. Aver maturato almeno tre anni di esperienza nel campo delle Politiche Sociali
3. Aver maturato nell'ultimo triennio esperienza specifica in attività analoghe (ideazione e realizzazione di strumenti informativi) e/o aver gestito nell'ultimo triennio per conto di pubbliche amministrazioni servizi analoghi (comunicazione sociale) per periodi continuativi superiori a sei mesi.

### **Requisiti di carattere economico e finanziario:**

4. di avere un fatturato, riferito agli ultimi tre esercizi (2004-2005-2006), il cui volume non sia inferiore a complessivi Euro 120.000,00;
5. di essere in possesso di adeguata capacità economica e finanziaria comprovata da almeno due idonee certificazioni bancarie. In caso di raggruppamento di imprese tali referenze dovranno essere prodotte da tutte le aziende partecipanti

In caso di raggruppamenti temporanei di imprese, i requisiti di carattere tecnico e professionale e di carattere economico devono essere posseduti dal raggruppamento nel suo complesso.

## **Articolo 11**

### **Cauzione**

Le imprese concorrenti dovranno prestare, a pena di esclusione, una cauzione provvisoria per un importo pari al 2% (due per cento) dell'importo complessivo massimo del progetto indicato nel bando, sotto forma di cauzione o di fideiussione, a scelta dell'offerente, da prestare ai sensi dell'art.75 del D.Lgs 163/2006.

La cauzione può essere costituita in contanti o in titoli del debito pubblico garantiti dallo Stato al corso del giorno del deposito, presso la Tesoreria del Comune di Napoli, a titolo di pegno a favore dell'amministrazione aggiudicatrice.

La fideiussione, a scelta dell'offerente, può essere bancaria o assicurativa o rilasciata dagli intermediari finanziari iscritti nell'elenco speciale di cui all'articolo 107 del decreto legislativo 1° settembre 1993, n. 385, che svolgono in via esclusiva o prevalente attività di rilascio di garanzie, a ciò autorizzati dal Ministero dell'economia e delle finanze, avente validità per almeno centottanta giorni dalla data di presentazione dell'offerta

La garanzia deve prevedere espressamente la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale, la rinuncia all'eccezione di cui all'articolo 1957, comma 2, del codice civile, nonché l'operatività della garanzia medesima entro quindici giorni, a semplice richiesta scritta della stazione appaltante.

L'offerta dovrà essere corredata dall'impegno del garante a rinnovare la garanzia, per la durata indicata nel bando, nel caso in cui al momento della sua scadenza non sia ancora intervenuta l'aggiudicazione, su richiesta della stazione appaltante nel corso della procedura.

La cauzione deve contenere espressamente, a pena di esclusione, l'impegno di un fideiussore a rilasciare la garanzia fideiussoria per l'esecuzione del contratto,



di cui all'articolo 113, qualora l'offerente risultasse affidatario (N.B. in caso di versamento in contanti presso la Tesoreria del comune di Napoli o di cauzione provvisoria rilasciata dagli intermediari finanziari iscritti nell'elenco speciale di cui all'art.117 del D.Lgs n.385/93, la polizza fideiussoria dovrà essere accompagnata, a pena di esclusione, dall'impegno di un Istituto Bancario e/o Società di Assicurazioni a rilasciare la cauzione definitiva ai sensi dell'art.113 comma 2 del D.Lgs 163/06).

Ai sensi dell'art. 75 comma 2 del D.Lgs.163/2006, l'importo della garanzia è ridotto del 50%(cinquanta per cento) per i concorrenti in possesso della certificazione del sistema di qualità conforme alle norme UNI CEI ISO 9000. Per fruire di tale beneficio, l'operatore economico dovrà segnalare, in sede di offerta, il possesso del requisito, e lo dovrà documentare nei modi prescritti dalle norme vigenti. La cauzione dovrà essere, altresì, rilasciata nel rispetto di quanto sancito al comma 4 e 8 del citato articolo 75 del decreto legislativo 163/06.

La ditta aggiudicataria dovrà fornire cauzione definitiva ai sensi dell'art.113 del D.Lgs 163/06.

## **Articolo 12**

### **Modalità di partecipazione alla gara**

I concorrenti dovranno far pervenire all'Ufficio Protocollo Generale Gare del Comune di Napoli sito in Piazza Municipio - Palazzo San Giacomo, l'offerta e la documentazione in un unico plico indirizzato al Comune di Napoli – Servizio Gare D'Appalto, Via San Giacomo,24 Napoli (CAP. 80133), indicando sulla busta la dicitura "Redazione Sociale" con la denominazione del mittente completa di indirizzo, telefono e fax. La Documentazione dovrà pervenire entro e non oltre le ore 12,00 del giorno 17 settembre 2007. Non verranno presi in considerazione i plichi consegnati a mano.

**La documentazione dovrà essere suddivisa in tre plichi sigillati, a loro volta inseriti in un ulteriore plico sigillato, come segue:**

---

#### **- PLICO A, riportante la scritta DOCUMENTI, contenente:**

- l'istanza di partecipazione, redatta secondo il modello **Allegato A**, che a pena di esclusione deve essere compilata in ogni sua parte e recare la sottoscrizione del legale rappresentante dell'impresa partecipante. Qualora l'istanza sia firmata da procuratore speciale è necessario allegare copia del documento giustificativo dei poteri. Nell'istanza di partecipazione, il concorrente deve dichiarare il possesso dei requisiti di partecipazione. **Per comprovare il possesso dei requisiti richiesti, è sufficiente la presentazione di dichiarazioni rese ai sensi del D.P.R. 445/00 e successive modifiche ed integrazioni, utilizzando l'allegato schema di istanza di partecipazione.** Qualora si riscontrasse che le dichiarazioni sostitutive di certificazioni e di atti notori siano non veritiere, oltre alle responsabilità penali cui va incontro il dichiarante, l'impresa può essere esclusa dalla partecipazione a future gare indette dal Comune di Napoli;
- cauzione provvisoria costituita secondo le modalità indicate all'articolo 13;
- *(nel caso di ATI già costituita)* copia dell'atto costitutivo e della procura ad agire in nome e per conto del raggruppamento;

In caso di partecipazione in A.T.I., se non già formalmente costituita, l'istanza di cui al punto 1 e le dichiarazioni previste devono essere sottoscritte dai legali rappresentanti degli enti partecipanti e includere la dichiarazione di uniformarsi, in caso di aggiudicazione, a quanto previsto dall'art. 37 comma 8 del D.Lgs

163/06. Nella stessa dovrà essere indicato il soggetto a cui i mandanti conferiranno mandato di rappresentanza in caso di aggiudicazione (capofila).

In caso di raggruppamenti già costituiti o in caso di consorzi che partecipano in nome e per conto proprio, l'istanza di partecipazione completa delle dichiarazioni ivi contenute deve essere presentata dal legale rappresentante dell'ATI o consorzio. In caso di consorzio che partecipa in nome proprio e per conto di alcune consorziate, l'istanza di partecipazione completa delle dichiarazioni ivi contenute deve essere presentata dal consorzio e dalle singole consorziate.

**In caso di ATI la cauzione deve riportare - a pena di esclusione- l'indicazione di tutte le imprese del raggruppamento.**

---

**PLICO B riportante la scritta PROGETTO TECNICO, contenente:**

- L'elaborato tecnico (Redatto su modello **Allegato B**)

---

**PLICO C riportante la scritta OFFERTA PREZZO**

Ciascuna offerta:

- deve essere sottoscritta dalla persona o dalle persone abilitate ad impegnare l'Ente (in caso di partecipazione in ATI, se non già formalmente costituita, dai legali rappresentanti degli enti partecipanti);
- la sottoscrizione dell'offerta dovrà essere preceduta dal nome, cognome e qualità dei sottoscrittori;
- in ciascuna offerta dovrà essere espressamente dichiarato il prezzo offerto in cifre e lettere al netto dell'IVA, con l'indicazione del regime IVA. Saranno escluse offerte in aumento e offerte condizionate.

Resta inteso che sia l'offerta tecnica (Progetto) che l'offerta economica dovranno essere firmate dal legale rappresentante dell'impresa offerente o da procuratore speciale; in quest'ultima ipotesi è necessario allegare copia del documento giustificativo dei poteri.

In caso di raggruppamenti temporanei di imprese da costituirsi, l'offerta tecnica e l'offerta economica **dovranno essere firmate dal titolare o dal legale rappresentante di tutte le imprese facenti parti del raggruppamento.**

L'offerta tecnica (Progetto) deve inoltre specificare le parti della fornitura che saranno eseguite dalle singole imprese e contenere l'impegno che, in caso di aggiudicazione della gara, le imprese si conformeranno alla disciplina prevista dall'art. 37 del D.Lgs.n.163/06.

In caso di raggruppamenti già costituiti o in caso di consorzio che partecipa in nome e per conto proprio, **l'offerta tecnica e l'offerta economica** devono essere firmati dal legale rappresentante dell'ATI o consorzio. L'offerta tecnica deve inoltre specificare le parti della fornitura che saranno eseguite dalle singole imprese associate, o dal consorzio o dalle imprese consorziate.

In caso di consorzio che partecipa in nome proprio e per conto di alcune consorziate, **l'offerta tecnica e l'offerta economica** devono essere firmate dal consorzio e dalle singole consorziate per conto delle quali il consorzio partecipa. L'offerta tecnica deve inoltre specificare le parti della fornitura che saranno eseguite dalle singole imprese consorziate.

**Si precisa che la sottoscrizione di dichiarazioni sostitutive non è soggetta ad autenticazione, ma è necessario –a pena di esclusione- allegare alla stessa la fotocopia di un documento di riconoscimento in**

**corso di validità del titolare ovvero del rappresentante che abbia sottoscritto la prescritta documentazione.**

Il recapito della busta contenente la documentazione prescritta è ad esclusivo rischio e pericolo del mittente. Le istanze e le offerte pervenute oltre il termine previsto nel bando di gara, ancorché aggiuntive o sostitutive di altra offerta pervenuta nei termini, non saranno prese in considerazione. Le istanze e le offerte incomplete, condizionate o comunque non conformi alle indicazioni del bando di gara, degli allegati e del Capitolato Generale saranno escluse.

In caso di raggruppamento temporaneo di imprese o di consorzio occorre inviare un unico plico.

### **Articolo 13**

#### **Esame delle offerte e aggiudicazione**

L'appalto sarà aggiudicato con procedura aperta, ai sensi dell'art. 55 del decreto legislativo 163/2006 e secondo le modalità previste dagli articoli 70 e 83 del medesimo decreto, in presenza di almeno un'offerta valida.

Il servizio sarà affidato al concorrente che avrà presentato l'offerta più vantaggiosa sulla base dei seguenti elementi: qualità del servizio e qualità economica.

Ove la selezione dovesse andare deserta al primo esperimento, essa verrà nuovamente esperita, senza l'adozione di ulteriore atto, prevedendo l'aggiudicazione, sulla base delle stesse modalità.

Il verbale di affidamento non terrà luogo di contratto ai sensi del decreto legislativo 163/06, restando l'affidataria subordinata alla favorevole acquisizione delle informazioni di cui all'art. 4 del D. Lgs.vo 490/94.

Le istanze presentate nel termine utile dagli Enti concorrenti saranno sottoposte all'esame di una apposita Commissione. A seguito del giudizio di questa, l'Amministrazione provvederà al relativo affidamento. Il giudizio della Commissione sarà emesso previa valutazione tecnica delle offerte, sulla scorta dei criteri di valutazione e dei connessi parametri riportati nel successivo articolo. In caso di parità di punteggio si procederà all'aggiudicazione a favore dell'Impresa che avrà riportato il punteggio più alto nel primo elemento (qualità del servizio).

Se nonostante tutto perdurasse la parità assoluta, si procederà ai sensi dell'art.77 del R.D. 827/24.

Ai sensi della deliberazione di G.M. n. 1747 del 28.05.2004 la stazione appaltante si riserva di acquisire, preventivamente all'aggiudicazione definitiva, le informazioni antimafia e, qualora risultassero a carico del concorrente partecipante in forma singola od associata, consorziata, società cooperativa, tentativi od elementi di infiltrazioni mafiosa, procederà all'esclusione del concorrente dalla gara.

Sempre ai sensi della citata deliberazione la stazione appaltante si riserva di escludere la ditta qualora il Prefetto fornisca informazioni antimafia ai sensi dell'art. 1 septies del D.L.vo 629/82.

Il soggetto affidatario resta vincolato fin da tale momento all'osservanza dell'avviso, impegnandosi a stipulare il definitivo contratto alla data che gli sarà comunicata. In ragione della predetta stipula, il vincolo contrattuale tra le parti si intenderà perfezionato ad ogni effetto di legge, mentre il soggetto appaltante non sarà vincolato se non dopo le prescritte approvazioni di esecutività degli atti come per legge.

## Articolo 14

### Criteri di valutazione e relativi parametri

Per ogni offerta la Commissione potrà attribuire un massimo di 100 punti e valuterà le offerte pervenute secondo i seguenti elementi:

<b>Qualità del servizio</b>	<b>fino a 80 punti</b>
<b>Qualità Economica</b>	<b>fino a 20 punti</b>

In particolare il calcolo del punteggio da attribuire verrà definito in base ai seguenti elementi:

	<b>QUALITÀ DEL SERVIZIO</b>	<b>FINO A 80 PUNTI</b>
<b>A</b>	<b>CONOSCENZA DEL SISTEMA DI WELFARE</b>	<b>FINO A 20 PUNTI</b>
	Conoscenza del sistema di welfare cittadino con riferimento agli attori, alle politiche, alle tipologie di intervento, alle risorse e alle criticità - descrizione - riferimento a studi ricerche - riferimenti teorici – modelli interpretativi utilizzati	1-10
	Conoscenza del sistema di welfare regionale e nazionale - riferimento a studi ricerche - riferimenti teorici – modelli interpretativi utilizzati	1-5
	- Esperienza di lavoro sul territorio (0,5 punti per ciascuna attività realizzata sul territorio cittadino senza interruzione per un periodo di almeno sei mesi)	1-5
<b>B</b>	<b>OBIETTIVI DEL PROGETTO</b>	<b>FINO A 10 PUNTI</b>
	Descrizione - chiari, concreti, osservabili - articolati in base ai tempi di sviluppo del progetto o in livelli	1 – 4
	Coerenza in riferimento a - territorio di riferimento - priorità della programmazione sociale cittadina	1 – 6
<b>C</b>	<b>ATTIVITÀ DA REALIZZARE</b>	<b>FINO A 25 PUNTI</b>
	- metodologia - fasi	1 – 6
	- strumenti - organizzazione delle risorse umane	1 – 4
	- attività di redazione e di programmazione delle uscite della rivista e di aggiornamento del sito	1 - 6
	- strategia di distribuzione della rivista con proposte aggiuntive che non comportino costi ulteriori	1 - 4
	- strumenti di monitoraggio e valutazione delle attività di comunicazione realizzata	1 – 5

<b>D</b>	<b>STRUMENTI E PRODOTTI</b>	<b>FINO A 25 PUNTI</b>
	<b>Caratteristiche grafiche della rivista: realizzazione di un esemplare master della copertina della rivista con progetto grafico originale coerente con il presente capitolato (colori da adottare, titolo, emblemi e diciture obbligatori...) e progetto editoriale (sezioni, argomenti, rubriche...)</b>	<b>1 – 15</b>
	<b>Proposte migliorative del portale: stampa di una home page tipo realizzata sulla base della struttura esistente, con linee guida grafiche ed editoriali (modifiche sezioni, colori, ...)</b>	<b>1 – 10</b>

	<b>QUALITÀ ECONOMICA</b>	<b>FINO A 20 PUNTI</b>
<p>A prezzi più alti il punteggio sarà attribuito, rispettivamente, applicando la funzione di proporzionalità inversa (prezzo in esame : miglior prezzo = 20 : x)</p> <p>Il ribasso dovrà essere contenuto nella misura massima del 5% dell'importo a base d'asta.</p> <p>L'offerta annua dovrà essere onnicomprensiva (al netto dell'IVA e con indicazione dell'aliquota che verrà applicata).</p>		

### **Articolo 15** **Obblighi della ditta affidataria**

L'Impresa che risulterà affidataria sarà obbligata a rendere immediatamente noto alla Amministrazione Comunale le seguenti situazioni in cui dovesse incorrere:

- a) eventuale ispezione in corso, sia ordinaria sia straordinaria, da parte degli Enti all'uopo deputati e i risultati delle stesse ispezioni, attraverso la trasmissione dello specifico verbale, con precisa notifica al Servizio Programmazione socio assistenziale, in caso di contestazioni, di ogni tipo di irregolarità riscontrate ed eventuali conseguenti diffide;
- b) modifica della ragione sociale dell'impresa;
- c) cessione dell'impresa;
- d) cessazione dell'attività;
- e) concordato preventivo, fallimento;
- f) stato di moratoria e di conseguenti atti di sequestro o pignoramento;

L'impresa affidataria dovrà provvedere successivamente all'affidamento:

- a) a depositare, nel termine perentorio di dieci giorni dall'affidamento, tutte le spese contrattuali, le quali cederanno per intero a suo carico;
- b) a depositare cauzione definitiva nella misura indicata al successivo art.24.

L'impresa affidataria si impegna a:

- a) erogare il servizio sulla base di quanto stabilito nel contratto;
- b) svolgere le attività oggetto del contratto in coordinamento con il Comune di Napoli – Servizio Programmazione Socio Assistenziale;
- c) rispettare la normativa comunitaria, nazionale e regionale vigente per le materie oggetto del presente appalto, oltre al rispetto della disciplina inerente i Fondi strutturali nel periodo di programmazione 2000-2006;
- d) rispettare quanto indicato nel Manuale dell'Autorità di Pagamento FSE e nel Nuovo Manuale di Gestione FSE "Procedure per la programmazione gestione ed attuazione del POR Campania (D.D. n.198 del 18 luglio 2006 pubblicato sul BURC del 31 luglio 2006, n.34);

- e) consentire il libero accesso alle strutture utilizzate per lo svolgimento delle attività ai funzionari regionali, a strutture di assistenza tecnica regionale, nonché ad ogni altra autorità, in forza delle vigenti disposizioni di legge e/o di Regolamento anche di livello Comunitario, abbia titolo a compiere sopralluoghi, ispezioni e/o verifiche anche contabili e/o amministrative, pena la decadenza della prosecuzione delle attività e il non riconoscimento delle spese sostenute;
- f) inserire in modo evidente, come indicato nel Reg. (CE) 1159/00 e nella D.G.R. 714 del 20/02/03, il logo dell'Unione Europea, della Regione Campania, del Beneficiario finale, l'indicazione del FSE, nonché l'indicazione dell'Assessorato Regionale per le Politiche Sociali e della Misura 3.21 in ogni azione promozionale, pubblicitaria e/o informativa
- g) garantire l'adempimento di tutti gli obblighi assicurativi e previdenziali previsti dalla normativa vigente a favore dei propri addetti alla realizzazione dell'attività;
- h) garantire che le strutture e le attrezzature messe a disposizione per lo svolgimento delle attività corrispondano ai requisiti delle vigenti normative in materia di idoneità e sicurezza;
- i) relazionare periodicamente e puntualmente sulle attività svolte;
- j) relazionare sulla conclusione delle attività evidenziando i servizi erogati, le problematiche emerse, le soluzioni adottate, e quant'altro necessario a quantificare e qualificare il servizio fornito

In caso di inadempimento per responsabilità dell'affidatario, l'impresa affidataria medesima sarà considerata decaduta e l'affidamento si assegnerà automaticamente all'offerta immediatamente successiva, salva l'azione di danni nei confronti dell'inadempiente.

Quale ulteriore sanzione, l'impresa inadempiente sarà estromessa da tutti i progetti indetti dal Comune di Napoli entro l'anno successivo alla data di affidamento.

L'impresa affidataria resta vincolata fin da tale momento nei confronti dell'Amministrazione all'osservanza del progetto, impegnandosi a stipulare il definitivo contratto alla data che gli sarà comunicata dalla medesima, in seguito al quale si intenderà perfezionato il vincolo contrattuale tra le parti ad ogni effetto di legge, mentre il Comune non sarà vincolato se non dopo le prescritte approvazioni di esecutività degli atti, come per legge.

L'impresa aggiudicataria, pertanto, nel partecipare alla gara per l'appalto in parola, è pienamente a conoscenza dei procedimenti amministrativi che il Comune è tenuto a seguire a norma delle vigenti leggi, fino al perfezionamento dell'atto finale.

L'impresa affidataria dovrà stipulare un'apposita polizza di assicurazione per la responsabilità civile, con oneri a suo intero ed esclusivo carico, per la tutela degli utenti e di terzi, da eventuali danni provocati a persone e beni dal personale impiegato nell'espletamento del servizio, con ampia e totale liberazione dell'Amministrazione Comunale da ogni responsabilità.

Dovrà, altresì, stipulare ulteriore polizza di assicurazione per la responsabilità civile con oneri a suo intero ed esclusivo carico per eventuali danni a persone o cose o all'immobile e al suo contenuto derivanti dall'immobile stesso o provocati da quanti ivi vi risiedono, con ampia e totale liberazione dell'Amministrazione affidante da qualsivoglia responsabilità.

## **Articolo 16**

### **Modalità di pagamento**

Il Comune di Napoli provvederà alla liquidazione delle somme spettanti previa presentazione di apposita fattura bimestrale.

Tutte le spese non previste all'interno del presente progetto e non concordate preventivamente con l'Amministrazione Comunale saranno contestate per iscritto e decurtate dalla richiesta di pagamento.

## **Articolo 17**

### **Rapporti con il Comune**

L'affidatario diverrà il diretto interlocutore del Comune per la gestione delle attività progettuali; a questo stesso il Comune conseguentemente indirizzerà ogni eventuale comunicazione, doglianza o pretesa.

Qualunque danno dovesse derivare a persone, comprese quelle che operano presso la sede operativa, od a cose, causato dall'operatore afferente all'affidatario nell'espletamento delle attività del Progetto, dovrà intendersi, senza riserve o eccezioni, interamente a carico dell'affidatario medesimo.

In caso di danni arrecati a terzi, l'affidatario sarà comunque obbligato a darne immediata notizia al competente Servizio comunale, fornendo per iscritto dettagliati particolari.

L'Affidatario si impegna a:

1. Garantire che gli operatori siano idonei alle mansioni di cui al presente Capitolato e rendere subito nota ogni variazione della posizione relativa alle condanne penali dichiarate dagli stessi;
2. Garantire per tutta la durata del progetto l'impiego degli stessi operatori in possesso delle qualifiche professionali precedentemente indicate e con documentata esperienza acquisita in pregressa attività lavorativa;
3. garantire l'immediata sostituzione dell'operatore assente per qualsiasi motivo, nonché qualora dovesse risultare inidoneo allo svolgimento del servizio;
4. farsi esclusivo carico degli oneri assicurativi e previdenziali e quant'altro necessario all'impiego dell'operatore nelle attività di specie senza che possa null'altro opporsi all'Amministrazione Comunale in ordine alla normativa regolante il presente rapporto;
5. sottoscrivere analoga dichiarazione per quanto riguarda gli obblighi relativi alle vigenti disposizioni in materia di protezione dell'impiego e di condizioni di lavoro e applicabili nel corso dell'esecuzione del contratto (sicurezza e protezione dei lavoratori, nonché delle condizioni di lavoro), ove siano indicati i nominativi dei responsabili e preposti del servizio di sicurezza e del medico competente.

## **Articolo 18**

### **Trattamento dei dati personali**

1. Ai sensi dell'art. 29 del Dlgs 196/2003 e successive integrazioni l'aggiudicatario è designato come Responsabile del trattamento dei dati personali, per quanto riguarda i trattamenti specificati nel seguito di cui è Titolare il Comune di Napoli (in seguito Il Titolare).
2. Vengono affidati all'aggiudicatario l'organizzazione, gestione e supervisione di tutte le operazioni di trattamento dei dati personali relativi allo svolgimento delle attività.

3. L'aggiudicatario dichiara di essere consapevole che i dati che tratterà nell'espletamento dell'incarico ricevuto sono dati personali, sensibili o giudiziari e, come tali, sono soggetti all'applicazione del codice per la protezione dei dati personali;
4. L'aggiudicatario dichiara di ottemperare agli obblighi previsti dal Codice per la protezione dei dati personali e si impegna ad organizzare le operazioni di trattamento affidategli in modo che esse vengano effettuate nel rispetto delle disposizioni di legge, con particolare riferimento alle norme relative alla adozione delle misure di sicurezza.
5. L'aggiudicatario accetta di adottare le istruzioni eventualmente impartite dal Titolare o di integrarle nelle procedure già in essere
6. L'aggiudicatario riconosce il diritto del Titolare a verificare annualmente la puntuale osservanza delle norme di sicurezza adottate.
7. L'aggiudicatario si impegna a non utilizzare i dati personali oggetto dei trattamenti delegati per altro trattamento se non su richiesta scritta del Comune
8. L'aggiudicatario provvederà ad avvisare immediatamente il Titolare di ogni richiesta, ordine o attività di controllo da parte del Garante o dell'Autorità Giudiziaria, ai sensi degli articoli 152 e da 157 a 160 Dlgs 196/2003.
9. Ai sensi dell'art. 13 del Dlgs 196 del 30 giugno 2003, si informa che Il Comune tratterà i dati contenuti nel presente contratto esclusivamente per lo svolgimento delle attività ad esso connesse e per l'assolvimento degli obblighi previsti dalle Leggi, dallo Statuto e dai Regolamenti in materia.

#### **Articolo 19** **Programmazione, istruzioni e direttive** **da parte dell'Amministrazione**

L'Amministrazione Comunale si riserva le funzioni di programmazione delle attività nonché, la facoltà di dettare istruzioni e direttive per il corretto svolgimento delle stesse.

#### **Articolo 20** **Vigilanza e Controlli**

L'Amministrazione si riserva la facoltà di disporre verifiche ed ispezioni ogni qualvolta lo riterrà opportuno, in ordine alla regolare esecuzione delle attività, nonché al livello qualitativo delle stesse.

#### **Articolo 21** **Variazione prezzi**

I corrispettivi di cui al presente Capitolato non saranno oggetto di variazioni nel periodo di durata del contratto; il prezzo resterà, quindi, fisso ed invariato per tutta la durata del servizio.

#### **Articolo 22** **Deposito cauzionale**

A garanzia della piena osservanza del contratto e dell'esecuzione del servizio l'impresa affidataria effettuerà la costituzione del deposito cauzionale, anche in



formula fideiussoria, **definito nel 10% dell'importo del progetto**, ai sensi dall'articolo 113 co. 1 del D.Lgs. 163/2006.

Lo svincolo della cauzione avverrà dopo la risoluzione di ogni eventuale pendenza e dopo l'avvenuta regolare esecuzione del servizio.

### **Articolo 23**

#### **Contestazione disservizi e procedure di addebito**

Il Dirigente del Servizio Programmazione Socio Assistenziale è deputato a contestare all'affidatario i disservizi che si verificassero durante il periodo contrattuale. Le contestazioni di detti disservizi dovranno essere sempre comunicate per iscritto al rappresentante dell'affidatario. La ditta avrà cinque giorni di tempo dalla ricezione della contestazione per controdedurre.

Ove le controdeduzioni non fossero ritenute valide e giustificative dal responsabile sopra nominato, il medesimo provvederà all'applicazione di una penalità su ogni contestazione, non inferiore a € 260,00 (duecentosessanta euro) e non superiore a €1550,00 (millecinquecentocinquanta euro), secondo la gravità dell'inadempienza.

### **Articolo 24**

#### **Risoluzione del contratto, affidamento a terzi**

L'Amministrazione Comunale, in caso di gravi ed accertate inadempienze, può procedere alla risoluzione del contratto di progetto in qualunque tempo, con preavviso di 10 giorni, provvedendo al servizio direttamente o ricorrendo ad altra impresa, a spese della ditta affidataria, trattenendo la cauzione definitiva.

Costituiscono motivo di risoluzione del contratto i seguenti casi:

- grave violazione e inadempimento degli obblighi contrattuali previsti nel presente Capitolato;
- sospensione, abbandono o mancata effettuazione da parte della ditta del servizio affidato;
- impiego di personale inadeguato o insufficiente a garantire il livello di efficienza del servizio;
- gravi azioni a danno della dignità personale degli utenti da parte degli operatori della ditta; .
- mancata realizzazione delle proposte innovative e/o aggiuntive presentate in sede di offerta o di qualsiasi altro aspetto tecnico-organizzativo ivi previsto e oggetto di punteggio specifico.

In tal caso l'Amministrazione Comunale potrà rivalersi su tutto il deposito cauzionale definitivo, fermo restando ogni altra azione a risarcimento del maggiore danno.

L'Amministrazione Comunale potrà altresì ottenere la risoluzione del contratto in caso di cessione dell'impresa affidataria, di cessazione di attività, oppure in caso di concordato preventivo, fallimento, stato di moratoria e di conseguenti atti di sequestro o di pignoramento, nonché, qualora venga modificata la ragione sociale dell'impresa in modo tale da non contemplare più le prestazioni oggetto di codesto appalto.

L'affidamento a terzi viene notificato all'inadempiente nelle forme prescritte, con indicazione dei nuovi termini di esecuzione del servizio affidato e degli importi relativi.

Di conseguenza saranno addebitate le eventuali spese sostenute in più dall'Amministrazione Comunale, senza pregiudizio per ulteriori azioni risarcitorie.

**Articolo 25**  
**Divieto di subappalto**

E' assolutamente vietato alla impresa aggiudicataria cedere o dare in subappalto l'esecuzione di tutto o di parte del servizio di cui si tratta ai sensi dell'art. 118 del d. l.vo 163/06.

L'inosservanza di tale divieto comporta l'incameramento della cauzione definitiva a titolo di penale e la risoluzione *ipso facto* del contratto, fatti salvi i risarcimenti per eventuali maggiori danni.

**Articolo 26**  
**Obbligo di continuità del servizio, interruzione**

Eventuali ritardi nel pagamento delle fatture emesse o il vantare crediti nei confronti del Comune non costituiranno per l'impresa affidataria validi motivi per sospendere o ritardare il servizio cui afferisce il presente contratto.

**Articolo 27**  
**Definizione delle controversie**

La definizione delle controversie che possono insorgere in dipendenza del progetto e che non si siano potute risolvere in via amministrativa è demandata ai sensi dell'art. 244 del D.L.vo 163/06 al giudice amministrativo del foro Napoli.

**Articolo 28**  
**Normative contrattuali**

Il Progetto sarà regolato dal presente Capitolato e sarà, inoltre, soggetto a tutte le vigenti disposizioni in materia. L'impresa affidataria è tenuta all'osservanza di tutte le leggi, i decreti ed i regolamenti in vigore o che saranno emanati durante il periodo del progetto e, quindi, si impegna anche a rispettare tutte le leggi vigenti in materia di assunzione ed impiego del personale e degli obblighi derivanti dai contratti collettivi di lavoro, nonché la normativa tutta regolante le specifiche prestazioni oggetto del presente rapporto.

Il contratto di progetto sarà impegnativo per l'affidatario dalla data di affidamento mentre per il Comune sarà subordinato alle approvazioni di legge. Per quanto non previsto dal presente Capitolato si fa riferimento al Capitolato generale degli appalti per i servizi del Comune di Napoli.